

Zsilvölgyi Napló

Petroşeni, Judeţul Hunedoara.

XV. évfolyam, 8 sz.

1938. Február 27

A hit és vallás nem üzlet...

A hit és vallásosság az ember lelki adottsága és teljesen független attól, hogy milyen felekezethez tartozik. Hitök és vallások voltak az ókori pogány népeknek is, melyek a tüzet, vizet, a természeti jelenségeket és azokat megszemélyesítő isteneket imádták. A hit szükséglete a tételek és csak kvalitatív különbség van istenek teremtő óskori pogány képeztől és az Ábrahám óta egyistenkereső és megtaláló pozitív vallások között. A pogányok maguk teremtették meg isteneiket, Ábrahám óta Isten teremtetlen világot alkot minden teremtményével, így az emberrel is. A zsidók egyistenhitét Krisztus megjelenése a földön a szeretet mélységes emberi tanításával és a fenséges humanizmus példaképekkel telítette meg. A pozitív vallásérkölcsei alapot minden vallásban megtalálhatja az ember, ha keresi. Ahogyan az aradi minorita rend ősháza vezetője, egy tapasztalatokban gazdag élet sikonyán mondja: „Bármilyen felekezetbe tartozzék valaki, lelke nem nyugalmát, életének boldogságát csak a mély vallásosságban találhatja meg.”

Az emberekben megvan a hajlandóság, hogy kétesítétkö jadvaként vagy egyéb előnyökért a vallások élettől elszakadjanak. A tapasztalat azonban azt bizonyítja, hogy a mámor elűzése és az ember lelkében a féltés helyét a józan ítélet foglalja el. Akkor újra visszatér a mélységes hite alapuló, elhagyott életmódjához. A vallás az embernek belső lelki ügye. Mint ilyen természetesen változásoknak is lehet kitéve. Az egyik felekezeti által hirdetett igazságok inkább megkapják hívő lelkét, mint a másik felekezeti. A meggyőződés viheti az egyes embert egyik felekezettől a másikba. A keresztény egyházak álláspontja általában az, hogy a vallás mindenkinél személyes ügye lévén, mindenki szabadon választja meg azt a vallást, mely lelki ismeretével megegyezik. Egyedül ez a lelkiismeret lehet

Az ország érdekében való munkálkodás, hazaszerelel, a közvagyon megóvása a polgárság érdekeinek megvédése nemzetikülönbség nélkül ez az én programom — jelentette ki lapunk szerkesztőjének Turcu Petru iskolai igazgató, akit a fő hatóság Petroşeni város polgármesterének nevezett ki

A felsőbb hatóság Turcu Petru, régi Petroşeni polgár, kitűnő pedagógus és mindenki által nagyrabecsült tagját a Petroşeni városi zsilvölgyi társadalomnak, Petroşeni város polgármesterének nevezte ki.

Turcu Petru iskolaiszervező kinevezése általános meglepetést keltett nemzetiségre és felekezetre tekintet nélkül. Turcu igazgató régi polgár Petroşeninek és puritán életével és logikus feltevéseivel első helyet szerzett magának a városi polgármesteri életben.

Az új polgármester szombaton vette át a város ügyeinek vezetését és az öközlésre összegyűlt városi tisztviselői kar előtt a becsületes közigazgatási munkát, tisztviselői lelkiismeretességét kívánja a jövőben is a városi hivatalnoki karól, amely eddig is minden tekintetben kifogástalanul

látta el feladatát.

A hivatal átvétel után alkalmunk volt beszélgetni Petroşeni város új polgármesterével Turcu igazgatóval, aki lapunk szerkesztőjének a következőket mondotta:

„Felsőbb kinevezéssel és megbízatással átvettem a város ügyeinek vezetését azzal a becsületes emberi és hazafis gondolattal, hogy a közérdek valamint a városi gazdálkodás és a közigazgatási apparátus továbbra is fenntartása és nehézség nélkül folytassa tovább a működését. Én nem képviselek egyetlen pártot sem és így nem vezetnek más szempontok, mint kifejezetten az összes lakosságának érdeke, illetve ezeknek az érdekeknek a megvédése, olyan értelemben, hogy ezzel az országnak és a lakosságának is hasznára legyenek. Az én

célom, mint az ország vezetőinek is, a rend, a béke, a hazafis eszmének megerősítése és minden becsületes román állampolgár érdekeinek megfelelő munkálkodást kifejletti. Ez a hazafis munka senki ellen nem irányul, mert sem nekem, sem másnak nem érdeke, hogy társadalmi gyűlöletet szítsunk. Minden loyális és hazaszerelelű állampolgár végezze a munkáját, dolgozzon velünk együtt a köz érdekeiért, mert csak közös erővel végezhetünk nagy és emberi munkát úgy a haza, mint a közösség szempontjából. Programunk a munka, a lakosságért, az orszáért, az ország (érdekeinek megvédése nemzetikülönbség nélkül), az az én hivatalom, — fejezte be érdekes nyilatkozatát az új polgármester.

alaps, indoka az ugynevezett ártérésnek.

A volt kormány rövidlelti uralma által megállapítható, hogy — bizonyára a zsidóknak nem kedvező légtör kialakulása miatt — az ártértek megszaporodtak és sürű egymással minden keresetkapítóról olyan feltek, akik ezen légtör nyomozást ereje nélkül valószínűleg soha nem jutott volna eszébe, hogy vallási és hitbeli szükségleteik kielégítését más felekezeteknél keressék. Volt egy áramlat, melynek ereje majd a statisztikusok munkájában kifejezésre jutni, hogy egyes szabadonlány igyekedtek attól a vallástól, melyben eddig éltek. Beteges tünet ez és ha az elhagyott egyháznak nem vesztege az ilyen hitelhagyott, nem nyeresége annak az egyháznak sem, amelynek belépésével boldogítani

vált. És nem is változtat tulajdonképpen helyzetén. Senki a világon nem hiszi el az ilyeneknek hogy a meggyőződés vezérelte őket.

Vajon elhihe-e például, hogy az állampolgárság törvénye hat olyan meggyőződést erővel, hogy most és éppen most egyezzen meg az emberek és a magasztosrendi erkölcs kényszerítő erejével halja őket a zsidó egyházból valamely keresztény egyházba? És vajon megmenti az állampolgársági reviziótól a néhány év előtt ideemerkült szerencsétlen hontalant az, ha bemutatja keresztelvet, melynek még negyven csallog a tinte? Láttuk ezt a folyamatot a magyarországi kommun leverése után, mikor százával történtek kikeresztelkedések, és láttuk azt is, hogy az általánosí-

tás veszélyének elmúltával, mint tértek vissza lassan abba az egyházba, melyben nevelkedtek és nagyra nőttek.

Sekélyes lelki ember az, aki a kellemetlenségnek óráiban megtámadja ösei hitét és nem a meggyőződéstől, hanem a múlt érdeke, a kár elkerülésének, vagy a haszon biztosításának reményében most egyszerre legutóbbes lemondóan kitarja, hogy kereszt apát keressem. Mert, ismerjük, nem a keresztapa teszi hanem a meggyőződés. A szabályozható és a mindenkor körlmények által befolyásolható meggyőződés pedig valóban nem az, hanem üzlekedés a lelkekkel. Volt hírsorsos megvevőtesének tazi ki magától, anélkül, hogy új felekezete hívőnek megbecsülését meggyerné. A hit és a vallás nem konjunktúrisi üzlet. (Eltető)

Végeladás már nincsen de az árak a régiek a

Gárdos

divatüzletében
Petroseniban

Mennyi húst fogyasztott az elmúlt évben Petroseni város és a zsilvölgye

Az elmúlt napokban készült el a zsilvölgyi valamint Petroseni város húsfigyaszatásáról a kimutatás, amelyből megállapítható, hogy mennyi húst fogyasztott az elmúlt esztendőben a zsilvölgyi közönség.

A kimutatás szerint Petroseniben az elmúlt évben 6864 darab előállítót vágtak le a közvágóhídon, míg a többi zsilvölgyi helyiségekben 9994 darabot. Ebben a mennyiségben nem foglaltatik benne a magánházaknál levágott sertések, bárányok stb. amelyeket magáncélokra vágtak le, Petroseniben 29 esetben kobozták el beteg állat húsát, amelyet az állatorvosi hivatal nem talált egészségesnek fogyasztás céljaira. Az elkobzott húsok legnagyobb részben sertésekből ke-

rültek ki, amelyet borsákosk betegek miatt koboztak el.

A zsilvölgyében és általában Petroseniben sehol sem fordult elő nagyobb mérvű hűmértézés vagy ebből következő betegségek, amely azt igazolja, hogy a közegészségügyi hatóságok minden elkövetnek, hogy a közönség egészsége egyeljenek.

A zsilvölgyi állatorvosi hivatal élén Dr. Zalczer Vilmos áll, évek óta már és általános közmegelegedéssel végzi felelősségteljes hivatását. A Petroseni állatorvosi hivatalnál az elmúlt évben változás következett be Dr. Radó elhalálozásaival, aki sokat dolgozott a hivatal élén, amelyet nemrégiben Dr. Vadász József állatorvos vett át és vezetői feladatokat kiegészítve a köz érdekeit tartva mindenkor szembe állította.

Kérelem az állatorvosi hivatalhoz

Napról, napra kapjuk a panaszasokat, hogy a város különösen éjjeli telek van kóbor kutyákkal, amelyek már, már veszélyeztetik a közönséget, miért is arra kérjük az illetékes szerve-

ket, hogy intézkedjenek az ügyben, hogy a kóbor és veszedelmes kutyákat irtassák ki.

(Lakadalmakra legszébb és le művirág csokrok, Sömgyinai, Petroseni).

— Munkásmozgó műsora Vasárnap, február 27-én az idény legszébb és legidőszakosabb filmcselekményét viszi a néző közönség elé, amelynek címe a „Nagy lüzio” és a főszerepben Ditta Parlova.

Minden előadás előtt gazdag Híradó.

— A Petroseni Gimnázium népszerű tanóránára Peleanu gyermekek részére tornakurát rendez, amelyre jeleniként is lehet a gimnáziumban. Havi díj mindössze ötven Lei.

Borsos Aladár, lupeni uriszabó műhelyben a legszébb, legegészséges ruhák készülnek.

Párizsi utinapló

Írta:
Emil Marécs, mérnök. (6)

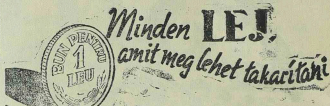
Egyáltalában a világ legregebb műszaki udonságait lehet itt látni és rengeteg tanulhat belőle az, aki figyelemmel átnulmányozza. Olyan szűdűletes tempóban megyen előre a technika vívmányai, hogy azzal nehezen lehet másképpen lépést tartani, mint látni, vizsgálni, tanulmányozni és megtanulni.

Majd a Saint Lázár állomást tekintjük meg, amely a legrégebb francia állomást mutatja meg nekünk, abból az időből, mikor az állomásra az első vonat befutott ezéltől száz esztendővel. Ennek a vonatnak még negyedik osztálya is van és olyan mozdony van előtte, amely ma már a gyermekek játszószekénye.

A francia mérnök szövege

másnap meglepetést tartogatott számunkra. Elhatározta, hogy megmutatja nekünk Havret. Az utat a „Bargatti” nevű új áramvonással tesszük meg, amely 140 kilométeres óránkénti gyorsasággal rohan. Kiindulási állomásunk Saint Lazere, amely Havretől 213 kilométer távolságra esik és ezt az utat 1 óra 50 perc alatt tesszük meg. Gyönyörű szép alkotmány a szerelvény, amelyet benzín motor hajt s itt megtudjuk, hogy hasonló vonatot akarnak építeni most Diesel motorral.

Utazás közben több ízben keresztül megyünk a Salne folyón, mivel nagy kanyarjaival állandóan a vasut útjába kerül. Ebben az órási rohanásban hajgyuk el Rouen állomást és az apró állomásokat, amelyek semmi jelentősége nincsen. Majd amikor kiérünk a síma területre, ahol a vonat nyílegyenesen fut keresztül megyünk néhány alaguton s a kiálló köre megérkezünk Havreba, (Folyt. köv.)



fontos a mai nehéz időkben. Kétszeres örömet jelent, ha egy jó, laktató étkezéssel, még meg is takarítunk valamit. Egy jó kávé egy két vajaskenyérről, laktató és egészséges vacsorát ad. És még olcsó is, ha jóízű, illatos Kathreinerből és Valódi Franck-ból készül.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém értesíteni a Petroseni és zsilvölgyi mélyentitelt közönséget, hogy Petroseniben a fő uccán levő (szemben a beleegyezővel) Bodrog féle uri és női fodrászüzlet 1938. március elejétől átveszem és elvállalok mindenféle női hajmunkákat, hajfestést minden színen és a legszébb kivitelben, teljes felelősség mellett.

Kérve a nagyrédmű közönség szíves pártfogását, Petroseni, 1938. február hó.

Teljes tisztelettel:
HARTMANN
úri és női fodrász

ESKÜVŐ

— Duna Volchita a Petroseni urileány társadalom egyik legközvetlenebb tagja és Stelian Georgescu Gorjan a Petroseni társaság kitűnő mérnöke csütörtökön tartották egybekelési ünnepüket, Petroseniben.

— Smilovits Szerena és Somló József február 22-én tartott esküvőjüket Vulcanban.

ELJEGYZÉS

— Silberstein Miklós és Kohn Elvira, jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

Gratulálunk a fiatal párnak. Legszébb és legidőszakosabb férjiruhák, a legújabb divat szerint: Orvis Ferencznel, Petroseni.

Hirsch Rudolf

Fest tisztít mindenféle

ruhaneműt
a legolcsóbb árán.
PETROSENI
Str. Avram Stancu 13

Az „Ellenőr”-nek, Tóth Sándor huszonöt éve megjelenő lapjának új száma ma jelent meg a megszokott nívsortalommal és gondos szerkesztéssel. Az új szám tartalmából kiemeljük: A tekintélykormány c. vezércikket, amelyet követ egy budapesti tudósítás, a keresztény egyházak összefogására a szélső jobboldali mozgalmak ellen. Figyelemre méltó az a körülmény, amely Jókai Mór „Szegény gazdagok” román fordításáról számol be. Dönszre ezáltal is meleg visszamelezkedés. A régi jó időről”. Színes íráskor e számban Dénes Sándor és Tóth Sándor cikkei, valamint igen érdekes párizsi levelet közöl az „Ellenőr”. Mikes Imre tollából. A lap a Színház rovatban közli Tóth Miklós kis trékkéit, amelyet a közelmúltban „Idegenforgalom Bugacón” cím alatt adott elő nagy sikerrel a budapesti Podium-ban. Emellett számos cikket, tudósítást közöl az „Ellenőr”. Közégszék rovata a megszokott tan hívs és jól értesít, Az „Ellenőr” kapható az egész országban, utóállamokban és Magyarországon.

CONVOCALE

Domnii acționari ai UZINEI ELECTRICE, Societate pe acțiuni în Petroșeni, sunt rugați în conformitate cu statutele a se întruni în a

XXXI Adunare Generală Ordinară,

în ziua de 5 Martie 1938 orele 4. d. m., iar dacă în ziua fixată nu se întrunește numărul cerut, în ziua de 12 Martie a. c. orele 4 d. m. în biroul Uzinei electrice din Petroșeni.

Ordinea de zi:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Cenzorilor asupra operațiunilor anului 1937 și prezentarea Bilanțului.
2. Repartizarea beneficiului și descărcarea Consiliului de Administrație și al Cenzorilor de gestiunea anului 1937.
3. Alegerea Consiliului de Administrație și Cenzorilor.
4. Modificarea Cap. I. Paragr. 2 din statute.
5. Eventuale propuneri.

Consiliul de Administrație.

N. B. Acțiunile se vor depune la casieria băncii „Cassa de Păstrare S. A.” din Petroșeni cu 24 ore înainte de Adunarea Generală.

Bilanț încheiat la 31 Decembrie 1937.

ACTIV

Uzina și rețeaua Petroșeni	—	—	—	1.463.488
Uzina și rețeaua Vulcan	—	—	—	473.721
Unelte și scule	—	—	—	346.152
Casa	—	—	—	86.389
Mărfuri	—	—	—	457.880
Efecte publice	—	—	—	23.760
Debitori	—	—	—	1.738.179
	—	—	—	4.589.569

PASIV

Capital social	—	—	—	2.000.000
Fond de rezervă	—	—	—	560.000
Fond de pensie funcționarilor	—	—	—	372.000
Dividente neridicate	—	—	—	29.380
Impozit pt. luminat	—	—	—	24.954
Creditori	—	—	—	1.418.275
Beneficiul net	—	—	—	184.960
	—	—	—	4.589.569

Consiliul de Administrație.

Sport Napló

Jul-Calan 1:0

Gyenge revans a hazai pályán egy C-ligás csapattal szemben!

— A Jiul csapata egyébként ma játéka első bajnoki mérkőzését aradon az Ametia csapatával.
— A Jiul ski szakosztálya az elmúlt vasárnap skisversenyt rendezett.

— Az elmúlt szombaton este tartotta meg a Jiul hagyományos álarcosmulatságát a munkásokszínházban, amelyben azonban a hagyományos szó csak a mulatság értelmét hagyta meg. A felvonult álarcosokban, (összesen hét volt) mint más tekintetben is messze maradt az eddigi Jiul mulatságoknak.

— Ezzel szemben nagyszívesen sikerült az Aninoasai Sportklub idei álarcos báija, amelyet az ottani sportklub vezetősége rendezett meg nagy körültekintéssel és sok ambícióval. Ez az álarcosbálegyénként premierzám-ba ment aninoasai, ahol kereken huszonöt éve nem volt álarcosbál és a hosszú szünetet a jól működő sportklub törte meg, amely lehetetlenbe vágta fejszéjét, mindent beleadott és mindent elkövetett, s az eredmény nem is maradt el. A bálon több mint negy-

ven álarcos és jelmezés jelent meg, amely ha figyelembe vesszük aninoasait, akkor rekordot jelent. A bálon az első díjat Gádó Lenke ottani urleány és Moróné asszony nyerte meg, nagyon szép skót jelmezzel. A második díjat Butykáné asszony, míg a harmadik díjat Schneider Ica nyerte. A gazdag tombolastárgyak összegyűjtését és annak rendezését Dula mérnöknek intézte fáradságot nem ismerve. A mulatság úgy érkecsileg, mint anyagiilag a legjobban sikerült és a tisztá jövedelem az új aninoasai sportpályának alapjára lesz fordítva. Bravo Aninoasa!

Kuglisport

A Petrilai Parângul tekeegyesület az elmúlt napokban tartotta meg rendezévi kuglyüzletét Petrilán, amely alkalommal a vezetőség beszámolt az elmúlt évi működéséről. A különböző évi beszámolók után, amelyet a közgyűlés egyhangúlag jóváhagyott, következett az új vezetőség megválasztása, amely a következőkből áll: Elnök: Gologiu Sabin. Alelnök: Zippentzen Samuil, titkár: Oprea Gh. Pénztárnok: Florea Iosif. Gazda: Baranyay J. Ellenőrök: Muszka D. és Vasinca I. Csapatkapitány: az első csapatnál: Kubez J. helyettes Baranyay J. A másodiknál Simon J. és Veres J. A.

A zsilvölgyi kerületi vezetőség az elmúlt vasárnap rendkívüli közgyűlést tartott, smeylen az idei új bajnoki rendszert tárgyalta meg. A rendszer szerint a kerületben három csoportban bonyolították le az idén kuglibajnokságokat és pedig Devai, Vulcani és a Petroșeni csapatokban s ennek befejezése után a csoportgyűlések egymás közötti játszanak selejtezőt a bajnoki rangért.

Legszébb női kalapudonságok Lily kalapszalomban, Petroșeni.

— Gyomorfájás, székrekedés, rossz emésztés, felvadás, szédülés, hányinger, vérnyomás, epe és a bélcsatorna rendelleneségeinél, teljes gyógyulást nyújt a Dr. Földes féle SOLVO pirula. 1 doboz 20 Lei, minden gyógyszertárban kapható.

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő:
MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Petroșeni

Előfizetési árak

Egy évre 180 Lei. Fél évre 90.
Negyed évre 45. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c-2. Apróhirdetés az asztalvankút 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Cipőüzletünk Március elsejétől
a volt Berger kávéház
helyiségébe helyezük át



cipőüzlet — Petroșeni

D-szale D-vel.
Tel.

urnak — urnóck

Str.

— Frank Thiess: Csuzima, Csuzima egyike azoknak a sötétgondtörő neveknél, amelyekhez a világtörténelem legemlékeztetőbb eseményei fűződnek. E sziget mellett vívta meg az orosz-japán háborúban a két ország hőseje azt a tengeri ütközetet, amely mind az egyik népek jutott győzelem, mint a másikat éri vereség tekintetében legnagyobb az emberiség történetében. A csuzimai csata nemcsak egy háború leírását döntötte el, hanem kezdetét jelentette a cári birodalom összeomlásának és a japán nagyhatalom újjászülésének, mely azóta állandó tényező a világ sorának alakításában. Frank Thiess osztrák író Csuzima c. könyvében e nagy háború történetét írta meg. Egy világtörténelmi esemény dokumentuma ez a könyv és ugyanakkor a hősiesség a férfiaság bátoraság könyve. Főalakja pedig Rozsdjastvenszkij tengernagy, az orosz hajóhad parancsnoka, a katonai kötelességtudás és emberi teljesítőképesség mintaképe. Ez a nagy kalona huszezer mérföldet telt meg egy rozsanthajórajával — a világ legnagyobb tengeri útját — ezer gátálással és zendüléssel megbirkózva ment előre, a megsemmisülés biztos tudatában, csupán mert teljesíteni akarta a parancsot. E sokat gáncolt, félreértelt férfiút új megvilágításban lép elénk a döbbenetes események keretében ebből az izgalmas és rendkívül könyvből. Frank Thiess: Csuzima című könyve most jelent meg az Athenaeum kiadásában. Ára egészvászonköltében 178 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzékét.

— Móríc Zsigmond: Míg új a szerelem. Móríc Zsigmond, a magyar problémák élesemű megvilágító ezúttal egy örök témára vetíti magát. Új regényében a szerelem tragédiáját, vagy ha úgy vesszük, komédiáját írta meg. Dús Péter, a híres szobrász feleségül veszi Áraosi Ágneszt, a kiltűnő színésznőt. A házasságot nagy szerelem előzi meg. A szobrász első felesége, éppen a szerelem miatt, megmérgezte magát. Az új házaspár nászútja indul, a szobrász utközben felesége egész sereg visszaélést tulajdonjogát ismeri meg. Az új feleség alakjával szemben pedig ott kísért a régi nagyzeret szeszony anyéka, aki ezért az értéketlen nőért elhagyott. A hős harcát a szenvedélyi elvakult

test és a feleség tenger hibáját megdöbbenve észlel lélek között grandiózus nagyszerűséggel rajzolja meg Móríc Zsigmond új regényében, melynél izgalmasabb lebilincselőbb olvasmányt nem ismerünk. Melységben, gazdaságban, a megírás hatalmas erejében és a mondanivaló páratlan eredetiségében a Míg új a szerelem Móríc Zsigmond legremekbebb alkotásai közé tartozik.

Móríc Zsigmond: Míg új a szerelem c. új műve most jelent meg az Athenaeum kiadásában. Ára egészvászonköltében 178 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzékét.

— Thomas Mann összes novellái. A világ ma élő talán legnagyobb írójának novellái vannak összegyűjtve e hatalmas könyvben. A regény nagy szimfónikus a „kamarszene” megilletőbb formái közt, de nem csekélyebb intenzitással szólal meg e kisebb írásokban, melyek a novellairódalomnak tündöklő ragyogású, örökéletű alkotásai. Thomas Mann alapvető lírai problémája: az alkotás lázától hajított, az alkotás felelősségének súlyát alát vetődő művész költelenség, belső meghasonlása, számkivetettség a valóságok világából, örök honvágya a harmonikus életérzés, a polgári lét egyszerű örömei után. A legkülönfélébb embersorok és életviszonylatok között, sokszor az irodai fonátok mutató tükrében, ezt a melyen tragikus költőproblémát világítják meg a mesteri novellák. Közülük nem egy a regény terjedelméig taglálja a kerekete. Mindegyikben csodálattal indit és a legmagasabbrendű élvezettel ajándékoz meg az író páratlanul gazdag jellemzőművelésé, éles és tiszta megfigyelése, legfőképpen pedig egyéni kifejezőmódjának tökélye, mely századéig elmulasztott ismét goethei magaslatra emelte a német prózát.

Thomas Mann összegyűjtött novellái az Athenaeum kiadásában jelennek meg Az egészvászonköltés hatalmas kötet ár 238 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lépagnál Cluj. Kérjen teljes Athenaeum jegyzékét.

Legszébb és legdivatosabb női kalapok, elegáns kivetlen, csak Luscigné női kalap-szalonnájában, Petroşenben.

(Művészi fényképek, legszébb kivetlen, csak Liscánál, Petroşenben.)

Uzina Electrica S. P. A.

PETROŞENI — Anyagraktára
tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izólampák és főzőkészülékek.
a legújatnyosabb áron,
valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroşeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, Bucureşti
Az ország legnagyobb biztosító intézete.
Alapítók, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1916 ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fenntállása óta kifizetett károk 1816 04.442 Lei tesznek ki.
Megyei és zilvölgyi főképvisele:
Mike János, Petroşeni, Joannovits féle ház.
Kot élet, baleset és tüzbiztosításokat a dírszékelt díjazás mellett.
Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás.

L. Schaffer

PETROŞENI.
Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCUREŞTI kávéház

Kitűnő ételek és italok. Olcsó árak.

STICLĂRIA WEISS

PETROŞENI.

Képkerekezés gyári árban!

Ajándék tárgyakban nagy választék!

Táblaívvegre és ívevezésre kérjen ajánlatot!

Szomban a betegségiárvával

Virágcsokrok, virágkoszorúk.
névnapokra, esküvőkre s egyéb ünnepi alkalma-
makra, a legolcsóbban és legszebb kivitelben,
csak volt Benedekné

Somogyi Sándor

virágüzletében

szerezhetők be, Petroşeniben

Mindenféle kárpitos munkát, matracok, paplanok készítését, bútorok behúzását legolcsóbban vállal

Indig Leopold
kárpitos
PETROŞENI.

(Elegáns férfi ingek, nyakkendők és divatcsok: Schreier, Petroşeniben, a Dermalta mellett)

— Legszébb gyspji kézmunkák kaphatók Keppich kézmunkaüzletében, Petroşeni Kigyó Drogeriával szemben.